

Развернув бумагу, Чжо Цин впала в ступор

Ее мать была профессором которая, специализировалась на изучении древне - китайской цивилизации, поэтому Чжо Цин поняла несколько традиционных китайских иероглифов написанных на бумаге, но что означают эти О и Х. Не говорите мне, что система письма здесь состояла из китайских иероглифов и символов? Эта сложность слишком высока, даже для нее.

«Вздых ... вздых ...» После нескольких глубоких вздохов Чжо Цин посмотрев на молодого Лю Юй спросила: «Извини за неудобство, но можно ли у тебя попросить несколько указаний?»

Лю Юй кивнул с глупым видом.

«Каковы значения этих О и Х?»

«Э-э ...» Схватившись за волосы с покрасневшим лицом Лю Юй бесстыдно ответил: «Это означает, что нам подарили еду и одеяла».

Обучаясь иероглифам только в течение двух лет, слова, которых он не знал, приходилось заменять картинками.

Так вот оно что! Согласно сказанному, эти пиктограммы являлись простой заменой слов, которых он не знал, поэтому к счастью, система письма здесь, вероятно - традиционные китайские иероглифы.

Читая, Чжо Цин снова спросила сморщив брови: «А что означают эти точки?»

Лю Юй рассмеялся и ответил: «Это ... это значит, смыть несправедливость*».(иероглиф "смыть" на китайском также означает снег, он его выразил буквально, подробнее внизу)

Отец однажды научил его этой фразе, сказав, что только образованные люди будут ее использовать, к сожалению, он так и не успел показать какими же иероглифами она пишется.

Углы губ Чжо Цин застыли, он хочет сказать, что эти точки означают снег? Как творчески! Слишком творчески! Нужно терпеть!

Продолжая читать, она вскоре увидела что-то похожее на сетку, нарисованную на бумаге.

«Это ...» Соответствуя его способу мышления, Чжо Цин задумалась на мгновение, затем сказала: «Я знаю, это должно быть рыболовная сеть!»

«Нет, не так». Лю Юй пробормотал: «Оно обозначает тюремную камеру».

Это была тюремная камера?!

«Я серьезно...»

Не сердись, не сердись, после нескольких глубоких вдохов-выдохов, она метнула обвинительный взгляд на У Сы. Чжо Цин затем скрипя зубами выплюнула несколько слов: «Я так сильно тобой восхищаюсь что——возникает——желание——преклонится*»

Это и есть обвинительный акт?! Ей вдруг захотелось посмотреть на лицо премьер-министра Лоу, когда тот будет его читать, это, безусловно, будет чудесным видом!

Услышав ответы на заданные вопросы, Сяо У Цзы свирепо шлёпнул по голове Лю Юй, одновременно ругаясь: «Проклятый Лю Юй! У-гэ сказал написать тебе обвинительный акт, но ты на самом деле просто набросал какие-то неразборчивые рисунки!»

«Ай, хватит меня бить».

Защищая голову, Лю Юй, который почувствовал себя обиженным, начал громко кричать: «Я сначала и не хотел писать, но именно вы, ребята, заставили меня это сделать!»

«Ты ещё смеешь огрызаться!»

Выглядели они так, будто в любой момент могли начать драку.

«Хватит уже ссориться!»

После громкого крика У Сы уныло присел на землю, его простое и честное лицо покрывало чистой воды разочарование. Он крепко сжал обвинительный акт в руке, пока тот не смялся.

«Без обвинительного акта, как же мы сможем помочь нашему благодетелю смыть направленную на него несправедливость!»

Это все ты виноват! Сяо У Цзы посмотрев на Лю Юй, присел рядом с У Сы и осторожно начал утешать: «У-гэ, когда придёт премьер-министр Лоу, мы можем просто преклонить колени перед ним, так что, даже если не сможем написать, то скажем ему!»

«Это то, чего я боюсь, мы всего лишь кучка грубых крестьян, вероятно даже не сможем объяснить всё должным образом за короткий промежуток времени, и если премьер-министр Лоу потеряет терпение и уйдет, что нам тогда делать?!»

Дело не в том, что они не пытались увидеть феодального чиновника, а в том что их каждый раз гнали оттуда в три шеи, они так и тень его не смогли поймать!

Если бы не это, то зачем еще им похищать женщину премьер-министра Лоу?

«Это...»

Указывая на Чжо Цин, Сяо У Цзы сказал: «Она ведь грамотная! Попроси ее написать!»

Чжо Цин холодно повернула голову, эти люди, они такие пылкие, но им не хватает мозгов, даже будь у них обвинительный акт, им бы это не помогло.

Чжо Цин полностью их проигнорировала. У Сы внезапно встал, подошел к ней, упал на землю и начал делать один поклон за другим. Ему всего тридцать лет, но его лицо уже полно лишений, решившись в своём сердце он начал просить: «Молодая леди, мы поступили неправильно похищая вас, но мы сделали это только потому, что нас довели до крайности, прошу вас! Пожалуйста, помогите нам написать обвинительный акт!»

Чжо Цин встревожилась, как та, кто жила в двадцать первом веке, она не привыкла что бы ей кто-то кланялся. Встав и сделав шаг назад, голос Чжо Цин такой же безразличный, как и раньше, но на самом деле она действительно была тронута: «Независимо от причины, насильственное похищение людей противозаконно, даже если премьер-министр Лоу действительно придёт, он может вас понять не так, как вы этого хотели бы, и вместо смытия несправедливости о которой вы так много говорили, всё может вылиться в

большие проблемы для деревни!»

Выпрямив спину, лицо У Сы приняло равнодушное выражение. Он ответил громким голосом: «Ваше похищение это полностью моя идея, и я как зачинщик, возьму на себя всю полноту ответственности за это, если премьер-министр Лоу придёт, и я смогу отменить вердикт нашего благодетеля, попроси он после этого мою, У Сы, смиренную жизнь, я незамедлительно откажусь от неё!»

В любом случае, его жена и ребенок скончались во время чумы, он остался один, умрёт он или будет жить, уже не важно!

Изначально тихие жители деревни, после слов У Сы, сильно растрогались и начали кричать один громче другого.

«Нет, твоё похищение это моя идея!»

«Это была моя идея!»

«Не жалко и умереть если это сможет отменить вердикт данный нашему благодетелю!»

«Верно!»

Все больше и больше людей начинало кричать, у всех и каждого на простых и честных лицах теперь стояло выражение смелости, будто они уже смирились со смертью.

Голова Чжо Цин снова начала пульсировать!

«Заткнитесь!»

Раздался ясный, холодный голос женщины, все жители деревни сразу же по закрывали рты. Десятки пар глаз, наполненных надеждой, пристально смотрели прямо на неё. Чжо Цин подтянула У Сы за рукав, после беспомощно вздохнув сказала: «Если действительно хотите, чтобы я написала обвинительный акт, то вам придётся рассказать мне всю историю, целиком».

Чжо Цин должна признать, что ее тронула простая и честная преданность этих людей. Чтобы отблагодарить за полученную доброту, они даже осмелились похитить человека, принадлежащего к резиденции премьер-министра, не колеблясь, с простыми мотыгами да плечевыми столбами в руках. Она подумала о том, как селяне, едва правильно державшие в руках кисточки для письма, лежали на столах с бедствующим видом, а затем вспомнив "обвинительный акт", исписанный этими О и Х, Чжо Цин не могла не улыбнуться.

«Она согласилась! Отлично!» Жители деревни начали кричать от радости, и единственное, что она могла видеть, - это вход в деревню Нью Цзя. Люди рванув вперед, полностью окружили Чжо Цин, и начали одновременно рассказывать перебивая друг-друга «Так случилось что вот так ...»

«Наш благодетель - очень хороший человек ...».

«Позвольте мне сказать вам, власти ...»

* * *

Большой просторный кабинет разделяла пополам нефритово зелёная ширма. Слева

находился простой стол из красного сандалового дерева, а также несколько картин написанных акварелью, демонстрирующих элегантную и изысканную природу владельца. Справа от окна с видом на всю комнату стоял низкий чайный столик, двое необычайно элегантных мужчин сидели напротив друг друга, глаза их концентрировались на точках немного выше чайного столика.

Через мгновение углы губ Лоу Си Янь слегка приподнялись, он улыбнулся и сказал: «Ты проиграл».

2-3-4, девять очков - маленький! * Он снова проиграл! Оттолкнув чашу с отсутствующим интересом, Ци Тянь Юй тихо проклиная всех и вся, спустя несколько мгновений заговорил: «Я больше не играю, если продолжу проигрывать, то потеряю всю удачу семьи Ци - тебе!».

Лоу Си Янь сказал равнодушно смеясь: «Ци-да гонцзы* должно быть шутит, я выиграл только несколько из этих игр - это не что иное, как волос с девяти быков* для семьи Ци!»

На самом деле всё что он проиграл действительно только волос с девяти быков, но он не хотел это признавать. Его семье принадлежало казино, и с самого детства до сих пор, азартные игры с кубиками являлись его лучшим навыком, но почему тогда каждый раз, играя в кости с Лоу Си Янем, он всегда заканчивал тем, что проигрывал в пух и прах?! Должно быть его противник мухлюет! Он молча проклинал того в своем сердце, но Ци Тянь Юй не хватало смелости обыскать тело Лоу Си Янь.

Глядя в окно, на небе уже давно стоит луна. Ци Тянь Юй сказал насмешливо: «Небо уже давно потемнело, почему твоя маленькая красавица ещё не здесь! Ты же не скрываешь девушку нарочно, так что бы я не видел её с тобой?!»

Прибыв в полдень, но так и не увидев красавицу, он вместо этого потерял несколько тысяч таэлей серебра.

Увидев его нетерпеливую манеру, Лоу Си Янь равнодушно ответил: «Если хочешь, можешь позже забрать ее домой».

Хотя он и не похож на генерала Су, который относится к женщинам с пренебрежительным презрением, но и не особо любил такие вещи как постельные дела или романтика.

«Да ты смерти моей хочешь!»

Ци Тянь Юй закричал странным голосом, притворившись испуганным: «Кто посмеет украсть подарок самого Императора! Кроме того, ты еще даже не видели эту маленькую красавицу, вдруг ты не захочешь с ней расставаться после встречи. Слухи говорят о том, что вторая мисс семьи Цин красавица, способная вызвать крушение государств. У неё нет недостатка в поэзии, песни или литературе. Хочешь талант, у нее есть талант, хочешь красоту, у нее есть красота »

В то время как Ци Тянь Юй радостно разглагольствовал, от двери раздался низкий и глубокий стук.

«Войдите.»

Вошедший в дверь человек имел тёмную кожу и решительное лицо, словно вырезанное из камня. Холодное лишённое эмоций лицо. Ци Тянь Юй никогда не видел другого выражения

лица у этого камня.

Не дожидаясь, когда тот заговорит, Ци Тянь Юй спросил в спешке: «Цзин Са, прибыла ли маленькая красавица?»

Лицо Цзин Са ещё сильнее похолодало, он нерешительно посмотрел на Лоу Си Янь.

Хорошо зная личность Цзин Са, Лоу Си Янь внутри себя уже понял, что-то случилось. С таким же выражением, как всегда, Лоу Си Янь сказал слабо улынувшись: «Говори вслух».

Цзин Са холодно ответил: «Карета мисс Цин была похищена недалеко от столицы».

«Похищена?!» Ци Тянь Юй впал в ступор, действительно есть кто-то достаточно смелый, чтобы украсть женщину Лоу Си Яня! Им что, жить надоело?!

«В то время около ста деревенских жителей окружили карету, после чего похитили мисс Цин, ещё они пригрозили, что освободят ее, только если Мастер лично отправится в деревню Нью Цзя. Ваш подчиненный * уже отправил кое-кого на расследование. Нью Цзя - небольшая деревня, расположенная в тридцати ли * от столицы, это одно из тех типичных жилищ бедняков. Жители там как старые, так и молодых, а общее население около двухсот человек».

Ци Тянь Юй взволнованно рассмеялся: «Деревня с населением всего в двести человек, отправила около сотни людей, чтобы сразиться за твою женщину?!»

«Отправленные охранники, прислали сообщение, они уже обыскали всю деревню Нью Цзя, но так и не нашли следов мисс Цин. Жители настаивали на том, что пока не увидят Мастера, они её не отпустят.»

Он конечно же слышал о том, что во второй половине дня была похищена Цин Фэн, но изначально думал, что это просто фарс устроенный некоторыми жителями деревень, поэтому отправил людей, чтобы те забрали ее обратно. Кто бы мог подумать, что эти жители тоже весьма своеобразные. Как будто уже заранее зная, что он предпримет, селяне заблаговременно очень хорошо ее спрятали. Так же они совершенно не хотели идти на уступки.

В глазах Лоу Си Яна промелькнула едва различимая искра. Углы его губ, казалось, очень тонко поднялись, слегка улынувшись он сказал: «Если вы использовали такой оригинальный метод, что бы пригласить меня, то как же я могу не прийти!»

Выражение Си Янь было По телу Ци Тянь Юй пробежали мурашки, без видимой на то причины.

Примечание:

- * Несправедливость отменена (雪 消 冰 融): Вся фраза, собранная вместе, означает очистить несправедливость, но поскольку только 雪 - означает снег, а Лю Юй не знал другого способа выразить это ... он пытался выразить это очень буквально ...

- *—: The — возможно (я предполагаю) ее сарказм; она протягивает последний слог слова, чтобы подчеркнуть ее «изумление». Это действительно не работает для английского(русского) языка, но я думаю, вы бы подчеркивали окончательный слог этого слова.

- * 2-3-4, девять очков - маленькие: они играют в игру под названием «сее-lo» или «骰子» (или 骰子 в некоторых частях Китая), хотя ее можно просто назвать «кости. Я не очень много знаю о правилах, но 2-3-4 - это точки на трех разных костях, и вместе все это добавляет до девяти, что делает его «маленьким». Я полагаю, он поставил деньги на то, будет ли результат «большим» или «маленьким», в данном случае малым, то есть банкир (Лоу Си Янь) выигрывает деньги, которые они ставят. [<https://en.wikipedia.org/wiki/Cee-lo>]

- * Da Gongzi (大公子): 公子 является почетным титулом обычно для сыновей чиновников или знати или просто для того, чтобы обращаться с кем-то вроде джентльменов, а 公子 в этом случае означает, что он старший сын какого-то министра или дворянской семьи.

- * Волос с девяти быков (九牛一毛): Идиома буквально означает волосы из девяти быков, другой способ сказать, что это «капля из океана».

- * Ваш подчиненный (下人): Он имеет в виду себя, но опускает свою личность для Лоу Си Яна, так как тот его господин.

- * Li (里): китайское измерение расстояния, в современных измерениях, 1 Li составляет около 500 метров. Таким образом, 30 Li составляет приблизительно 15000 метров.

<http://tl.rulate.ru/book/8345/157346>